



Gros succès lors du dernier concert à Saint-Petersbourg où le jeune soliste Simon Courtois a reçu un bouquet de roses.



L'évêque Goury s'entretient avec le père Gérard Helmer lors du repas partagé après la célébration d'un office orthodoxe à Kolomenskoïé. PHOTOS DNA - PH. Z.

GUEWENHEIM Les Petits chanteurs et l'Ensemble vocal en tournée en Russie

Une extraordinaire aventure musicale

L'Ensemble vocal des Petits chanteurs de Guewenheim a effectué du 14 au 24 juillet une inoubliable tournée musicale en Russie. Les choristes de Pierre Schneider y ont vécu des moments intenses, tout en produisant des prestations de grande qualité.

«**C**e projet n'aurait jamais pu se concrétiser sans l'aide de Jean Holt, président de l'association Aux cœurs ouverts Erstein-Ouglitch et de son ami Alexander Isaev. Ils ont concocté un magnifique séjour à l'Ensemble avec de nombreuses et merveilleuses visites de monuments, musées ainsi que la programmation de trois concerts, à Moscou, Ouglitch et Saint-Petersbourg. Les Petits chanteurs ont aussi animé deux messes, concélébrées par notre aumônier, le père Gérard Helmer, ancien curé de Thann », explique Philippe Zieler, chargé de cette tournée.

Une Marseillaise à la cathédrale de Moscou

Le 14 juillet à 7 h 30, les 38 participants ont quitté Guewenheim en bus jusqu'à l'aéroport de Zürich où ils se sont envolés pour Moscou. Première découverte guidée de la capitale russe sur le trajet les conduisant à leur hôtel. Le lendemain, c'est en métro que le groupe



Premier concert des chantres de Guewenheim à la cathédrale catholique de l'Immaculée conception de Moscou.

a rejoint la Place Rouge sur laquelle se déroulait une grande parade de l'école militaire. Visites de la muraille du Kremlin, cœur historique de Moscou avec ses étoiles soviétiques en verre couleur de rubis, mausolée de Lénine, la cathédrale de Basile-le-

Bienheureux avec ses multiples coupoles bariolées, le Palais des Armures renfermant d'admirables collections de pièces en or et bijoux, des œufs de Fabergé, armures, robes, trônes, carrosses... sont autant de beautés qui éblouiront le groupe.

Plus tard, les chantres de la Doller ont pu chanter *Nathalie*, devant la façade du café Pouchkine rendu célèbre par ce grand succès de Gilbert Bécaud. À 20 h 30, ils ont donné un premier concert à la cathédrale de l'Immaculée Conception de Moscou devant un



Magnifiques parterres de fleurs longeant le célèbre magasin Goum de la Place Rouge.

nombreux public conquis. À la fin du concert, un auditeur a entonné la *Marseillaise* en russe, reprise par les choristes et l'assemblée dans les deux langues. Instant très fort en émotion et jamais vu pour les choristes de Pierre Schneider en 50 ans d'existence !

Le dimanche matin a été consacré à la visite du domaine Kolomenskoïé où se trouve notamment une magnifique église orthodoxe classée au patrimoine mondial de l'Unesco. Invités par l'évêque Goury, recteur du lieu à assister à un office orthodoxe. Le groupe a dé-

couvert ses rites. Les uns et les autres ont été étonnés de voir les fidèles se déplacer constamment, tout en se signant, s'inclinant devant les icônes pendant que les popes psalmodient. Ont suivi les visites de l'église de Kazan dédiée à la Vierge, du musée, de l'église de l'Assomption, mais aussi l'isba de Pierre-le-Grand. Après le déjeuner partagé avec l'évêque, retour à la cathédrale de Moscou pour l'animation de la messe accompagnée à l'orgue par Benoît Ruthmann. ■

PH. Z.

LES LARMES D'UGLITCH...

Le quatrième jour, les Petits chanteurs se sont rendus à Ouglitch, ville de 35 000 habitants, située à 245 km au nord de Moscou, sur les bords de la Volga.

Un livre sur les Malgré-Nous

Après une nuit de repos dans les familles hôtes, le groupe s'est rendu à pied au centre historique du Kremlin où un sextuor de chanteurs professionnels l'a accueilli avant la visite de l'église Saint-Dimitri-sur-le-Sang-Versé. C'est ici que Dimitri, le dernier fils du tsar Ivan-le-Terrible, a été assassiné. Puis il leur a été proposé de revêtir des costumes traditionnels russes, ce qui a donné lieu à de nombreuses photographies. La journée s'est poursuivie au musée du vélo... où toutes les pièces exposées sont à vendre ! À 18 h, un deuxième concert a été donné à l'école de



Quatre ensembles locaux ont souhaité la bienvenue aux choristes de Guewenheim avant leur concert à l'école de musique d'Ouglitch. Parmi eux, la chorale des babouchkas, très appréciée.

musique d'Ouglitch. Il a été précédé, à titre de bienvenue, par les prestations de quatre ensembles locaux interprétant chacun des pièces de leurs répertoires. À nouveau, les choristes alsaciens ont suscité l'enthousiasme de l'auditoire. Le lendemain, le groupe a été reçu dans la datcha de Sergueï Koulaguine (écrivain-historien francophone), aménagée en musée et retraçant l'histoire des héros

d'Ouglitch, notamment lors de la Seconde Guerre mondiale. Il lui a été offert un ouvrage sur les souffrances des Malgré-Nous, dont l'histoire est méconnue en Russie et dont Alexei envisage la traduction en russe. Puis est venu le moment des adieux avec les familles d'accueil dont plusieurs n'ont pu retenir leurs larmes...

PH. Z.

SAINT-PÉTERSBOURG, MUSÉE À CIEL OUVERT

Après un voyage de treize heures en wagon-lit, les Petits chanteurs ont découvert Saint-Petersbourg, une mégapole de presque six millions d'habitants aux splendides façades d'immeubles et magnifiques monuments. Puis se sont succédés les merveilles du Musée russe où sont exposées d'innombrables icônes du 12^e au 16^e siècles, peintures et tapisseries, le palais de Peterhof, résidence d'été des tsars ; mais aussi l'immense palais de l'Ermitage aux éblouissantes salles d'apparat et aux centaines de chefs-d'œuvre picturaux dont *Le retour de l'enfant prodigue* de Rembrandt.

Le dernier concert, donné à la cathédrale Sainte-Catherine d'Alexandrie de Saint-Petersbourg, a été salué par des applaudissements nourris et chaleu-



Aumônier des Petits chanteurs et de l'Ensemble vocal de Guewenheim, le père Gérard Helmer a concélébré les messes à Moscou et, sur cette photo, à Saint-Petersbourg.

de président Vladimir Poutine. C'est avec le sentiment d'avoir vécu une aventure musicale et touristique exceptionnelle, et surtout la tête remplie de souvenirs, que l'Ensemble vocal est rentré à Guewenheim.

PH. Z.